Якщо Ви плануєте подорож до США як турист чи у справах, Вам необхідно заповнити анкету DS-160. Можете зробити це самостійно, або можете звернутись у наше Бюро перекладів чи у турагентство. Щоб зекономити Ваш час і не випробовувати терпіння менеджера, приготуйте заздалегідь відповіді на запитання – згадайте про батьків, чоловіка(дружину) – теперішнього(ю) чи минулого(у), прогляньте, коли і куди їздили за останні декілька років, згадайте, де і коли служили. До нас бажано приходити із заповненою анкетою, пам’ятати електронну пошту та мати з собою на флешці фотографію 5х5.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  Surnames  | Прізвище латиницею, як написано у вас у закордонному паспорті.  |  |
| Given Names  | Тут вказуєте своє ім’я як і закордонному паспорті.  |  |
| Full Name in Native Alphabet  | Повне ім’я та прізвище на рідній мову. Тут Ви пишете кирилицею Ваші прізвище та ім’я.  |  |
| Have you ever used other names (i.e., maiden, religious, professional, alias, etc.)?Yes No | Чи використовували Ви коли-небудь інші імена (дівоче прізвище, релігійний чи професіональний псевдонім, духовний сан і т.д.) Відповідаєте Yes\No.  |  |
| If YesProvide the following information:Other Surnames Used (maiden, religious, professional, aliases, etc.) Other Given Names Used | Якщо Ваша відповідь Yes, напишіть усі прізвища та імена, які Ви раніше використовували.  |  |
| Do you have a telecode that represents your name?Yes No | ЧИ є у вас код, який представляє Ваше ім’я? Відповідаєте Yes\No.  |  |
| If YesProvide the following information:Telecode SurnamesTelecode Given Names  | Якщо ТАК - вкажіть |  |
| Sex Male Female | Sex - стать. чоловіча - male, жіноча - female.   |  |
| Marital Status Married common law marriage, civil union/domestic partnership, single widowed, divorced, legally separated, other | Сімейний стан. Обираємо необхідне: married – одружений(а), common law marriage – цивільний шлюб, civil union/domestic partnership – громадянське партнерство, тобто одностатевий шлюб, який зареєстровано офіційно. single - не одружений(а), widowed – вдова, вдівець, divorced – розлучений(а), legally separated - проживаєте окремо, тобто ви та ваш партнер більше не живете, як пара, чи мали б жити окремо, проте розлучний процес ще не завершений. other - інше. |  |
| Date and Place of BirthCity State/Province Country/Region  | Дата народження,(заповнюється у форматі день/місяць/рікМісце народження (населений пункт, район, область, країна)  |  |
| Country/Region of Origin (Nationality)  | Nationality  - громадянство. Вказуєте те громадянство, яке у вас вказане у закордонному паспорті.  |  |
| Do you hold or have you held any nationality other than the one indicated above on nationality? Yes No | Чи було у вас громадянство, яке б відрізнялося від того, що ви вказали вище. Відповідно відповідаєте Yes/No.Якщо ваша відповідь позитивна, вказуєте громадянство тієї країни. Якщо у вас є паспорт громадянина країни, яку ви вказали, впишіть номер.  |  |
| Are you a permanent resident of a country/region other than your country/region of origin (nationality) indicated above? Yes No | Чи є у вас посвідка на проживання у іншій країні? Якщо ТАК – вкажіть у якій. |  |
| Address and Phone InformationHome AddressStreet Address (Line 1) Street Address (Line 2) \*Optional CityState/Province Postal Zone/ZIP Code Country/Region  | Адреса і телефонДомашня адресаВказуєте назву вулиці, номер будинку та квартири, місто, область.  |  |
| Mailing AddressIs your Mailing Address the same as your Home Address?Yes No | Чи є ваша поштова адреса домашньою адресою? Відповідаєте Yes/No. Якщо Ви відповіли НІ, вкажіть поштову адресу: країна, індекс, штат, область, місто, вулиця, номер будинку, квартира.  |  |
| PhonePrimary Phone Number Secondary Phone Number Work Phone Number  | Primary Phone Number – Основний номер телефона. Тут вказується номер, по якому ви більше всього часу доступні, немає значення чи домашній чи мобільний телефон. Secondary Phone Number  - додатковий номер телефона. Тут вказуєте інший номер телефона, по якому вас можна знайти, прости чи мобільний. Якщо такого немає- тиснете Does Not Apply.Work Phone Number –робочий номер телефона. Якщо немає-тиснете Does Not Apply. |  |
| Email Address | Ваша електронна адреса |  |
| Passport/Travel Document Type | Тип паспорта/проїзного документа. Regular - звичайний паспорт, official – офіційний (видається військовослужбовцям, солдатам для бізнес поїздок, особам, які мають офіційний статус) diplomatic - дипломатичний (особи, які мають дипломатичний статус, представники уряду, посольства)other - інший. |  |
| Passport Book Number  | Passport Book Number - номер контроля. У деяких країнах даний номер знаходиться у паспорті. Тут вказуєте Does Not Apply. |
| Country/Authority that Issued Passport/Travel Document  | Країна/орган, де видали паспорт/проїзний  |  |
| Where was the Passport/Travel Document Issued?CityState/Province \*If shown on passport Country/Authority that Issued Passport/Travel Document  | Де був виданий паспорт/проїзний документ?City – місто, де видали паспортState/Province \*If shown on passport  -  область, провінція, якщо вони вказуютьсяCountry - країна |  |
| Issuance Date | Дата видачі.  |  |
| Expiration Date | Дата закінчення строку дії паспорта |  |
| Have you ever lost a passport or had one stolen? Yes No | Have you ever lost a passport or had one stolen?  -  Чи втрачали Ви коли небудь паспорт або чи крали його у Вас? Відповідаєте Yes\No.  |  |
| Yes Provide the following information:Passport/Travel Document Number Country/Authority that Issued Passport/Travel Document Explain  | Якщо Ви відповіли ТАК, вказуєте номер втраченого паспорта та країну, де його викрали.    |  |
| Travel Information | Інформація про майбутню поїздку до США |
|

|  |
| --- |
| Purpose of Trip to the U.S |

Type of visa | - Ваша мета поїздки до США?Ми плануємо відвідати Америку, як турист, тому обираємо Тemp. Business Pleasure Visitor (B)Specify – вкажіть точно.Вказуємо B1/B2 |  |
| Intended Date of ArrivalIntended Length of Stay in U.S days, months)Date of Arrival in U.S. – Arrival Flight (if known) Arrival City – Date of Departure from U.S Departure City –Location - | Have you made specific travel plans? – Чи є у Вас конкретний план поїздки? Відповідаєте Yes\No. Вам необхідно обрати Yes та вказати наступну інформацію: День прильоту до США . - номер рейсу, якщо знаєте.Місто прибуття- день відльоту із США. Місто відльотуНапишіть міста, які Ви плануєте відвідати під час Вашого перебування у США .  |  |
| Address Where You Will Stay in the U.S. | Street Address (Line 1) – адреса проживання у США, вулиця, будинок, квартира.Street Address (Line 2) \*Optional – додаткова адреса, у разі наявності. City - місто. Наприклад, FlagstaffState - штат. Наприклад, Arizona.ZIP Code (if known) – поштовий індекс, якщо знаєте |  |
| Person/Entity Paying for Your Trip | Person/Entity Paying for Your Trip – людина, яка буде оплачувати Вашу поїзду. Обираємо необхідний варіант, якщо Ви натиснули «ІНША ОСОБА», вказуєте контакти цієї особи.  |  |
| Persons traveling with youAre there other persons traveling with you? | Інші люди будуть подорожувати з Вами? Вказуєте Yes, якщо Ви подорожуєте як член сім’ї або у складі організованої групи, спортивної команди, творчого колективу. Не потрібно вказувати ТАК, якщо з Вами їде людина з метою працювати у того ж роботодавця.  |  |
| Are you traveling as part of a group or organization? | Чи будуть якісь люди подорожувати з Вами? Ви маєте натиснути Yes, якщо Ви подорожуєте як член сім’ї або у складі організованої групи, спортивної команди, творчого колективу. Не потрібно вказувати ТАК, якщо з Вами їде людина з метою працювати у того ж роботодавця.  |  |
| Previous U.S. Travel Information | Інформація про минулі подорожі до Америки.  |
| Have you ever been in the U.S.?  Yes NoProvide information on your last five U.S. visits: Date ArrivedLength of Stay | Чи були Ви коли-небудь у США? Відповідаєте. Yes\No. Якщо ТАК, вказуєте дату прибуття (в форматі число-місяць-рік) і скільки днів.  |  |
| Do you or did you ever hold a U.S. Driver’s License?

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Yes | No |

 | Чи були у Вас американське водійське посвідчення? Відповідаєте. Yes\No |  |
| Have you ever been issued a U.S. Visa? Previous U.S. VisasDate Last Visa Was Issued  Visa NumberAre you applying for the same type of visa?  | Чи видавали Вам коли-небудь візу до США?  Відповідаєте Yes\NoЯкщо ТАК, вкажіть 8-значний код візи, дата видачі останньої візи, чи подаєте Ви на візу того ж типу? |  |
| Are you applying in the same country or location where the visa above was issued, and is this country or location your place of principal of residence?  | Чи подаєте Ви заявку на візу з тієї ж країни і місця, де була видана минула віза? Чи є ця країна та місцезнаходження основною країною Вашого проживання?  |  |
| Have you been ten-printed? | Чи брали у Вас відбитки 10-ти пальців під час видачі американської візи?  |  |
| Has your U.S. Visa ever been lost or stolen? | Чи втрачали Ви коли-небудь американську візи, або чи крали її?  |  |
| Has your U.S. Visa ever been cancelled or revoked?  | Чи була Ваша віза до США коли-небудь відкликана чи анульована?  |  |
| Have you ever been refused a U.S. Visa, or been refused admission to the United States, or withdrawn your application for admission at the port of entry?  | Чи відмовляли Вам коли-небудь у візі до США, під час в’їзду до США або відхиляли Вашу заявку? Відповідаєте Yes\No |  |
| Has anyone ever filed an immigrant petition on your behalf with the United States Citizenship and Immigration Services?  | Чи колись хтось подавав від вашого імені клопотання про міграцію в Міграційну службу? Відповідаєте Yes\No |  |
| **U.S. Point of Contact Information** | Інформація про організацію чи приймаючу сторону у США  |
| Contact Person or Organization in the United StatesContact PersonSurnames Given Names Organization Name  | У цьому пункті вказуєте людину із США, яка Вас знає та може підтвердити, у разі необхідності, Вашу особу. Якщо Ви нікого не знаєте особисто у США, то можете вказати назви магазинів, компаній чи організацій, які Ви плануєте відвідати під час поїздки.  |  |
| Relationship to You | -яке відношення має до Вас. Обираєте необхідний варіант та вказуєте адресу проживання: вулиця, квартира, місто, штат, індекс, телефон, електронна адрес. Relative – родичSpouse – чоловік(дружина)Friend - другBusiness Associate – бізнес-партнерEmployer- роботодавецьSchool Official – директор школиU.S. Petitioner – аплікат-громадянин СШАOther - інше |  |
| Family Information: Relatives | Інформація про родичів |
| Father's Full Name and Date of Birth | Повне ім’я батька, дата народження |  |
| Is your father in the U.S.? - | Ваш батько у США? Відповідаєте Yes\No Якщо ТАК, обираєте його відповідний статус перебування у США.  |  |
|  |  |  |
| Mother's Full Name and Date of Birth - | Повне ім’я та дата народження матері |  |
| Is your mother in the U.S.?   | - Ваша мати у США?Відповідаєте Yes\No Якщо ТАК, обираєте її відповідний статус перебування у США.  |  |
| Do you have any immediate relatives, not including parents, in the United States? - | Чи є у Вас ще якісь родичі у США, крім батьків. Відповідь має бути Yes/No, якщо відповідь ТАК, вказуєте прізвище та ім’я, та яке відношення має до Вас людина та її статус у США.  |  |
| Do you have any other relatives in the United States? | Чи є у Вас якісь інші родичі у США?  |  |
| **Family Information: Spouse** | Інформація про сім’ю: чоловіка/дружину |  |
| Spouse's Surnames | Прізвище чоловіка/дружини. Тут варто написати так, як у закордонному паспорті, включаючи дівоче прізвище.  |  |
| Spouse's Given Names |  Ім’я чоловіка/дружини |  |
| Spouse's Date of Birth | Дата народження у форматі число/місяць/рік |  |
| Spouse's Nationality  | національність |  |
| City -  | Місто, у якому народився (лась) чоловік/дружина. Якщо не знаєте – тиснете Don't know |  |
| Country -  | Країна, де народився(лася) |  |
| Spouse's Address -  | Адреса проживання чоловіка/дружиниSame as home address – така ж як домашня адреса.same as mailing address – така ж як поштова адреса.ame as U.S. contact address – така ж, як адреса у СШАdo not know - не знаю, other (specify address) - інше(вкажіть котра) |  |
| **Present Work/Education/Training Information** | Теперішня робота/освіта/курси.  |  |
| Primary Occupation -  | Сфера діяльності на даний момент. Із усіх пунктів обираємо необхідне. Наприклад тиснемо Communication. |  |
| Present Employer or School Name  | Назва компанії, де працюєте, школи чи університету, у якому навчаєтесь.  |  |
| Street Address (Line 1) | Адреса - назва вулиці, номер будинку, квартири. City  - місто.State/Province - провінція, область. Якщо немає, натискаєте Doesn't applyPostal Zone/ZIP Code - індекс.Phone Number - номер телефонаCountry - країна |  |
| Monthly Income in Local Currency (if employed)  | Щомісячний прибуток у місцевій валюті. (якщо Ви працюєте)  |  |
| Briefly describe your duties | Коротко опишіть що входить у Ваші обов’язки  |  |
| **Previous Work/Education/Training Information** | Попереднє місце роботи/освіти/курси  |  |
| Were you previously employed?  | Відповідаєте Yes\No. Якщо Ваша відповідь Yes, вкажіть ім’я роботодавця, повна адреса, назва роботи, ім’я та прізвище супервайзера (головного начальника, редактора), період роботи з до, ваші обов’язки.    |  |
| Have you attended any educational institutions at a secondary level or above? -  | Чи навчалися Ви у яких-небудь інституціях вищого рівня акредитації? Тобто, чи навчалися Ви у коледжі, інституті, університеті, чи проходили Ви стажування, докторську програму та інше. Відповідаєте Yes\No. Якщо ТАК, вказуєте назву інституту, повну адресу, спеціальність, термін навчання.  |  |
| **Аdditional Work/Education/Training Information** | Додаткова робота/освіта/курси  |  |
| Do you belong to a clan or tribe?   | Чи належите Ви до якогось племені чи клану? Відповідаєте Yes\No. У разі позитивної відповіді, вказуєте назву.  |  |
| Provide a List of Languages You Speak | Напишіть список мов, якими володієте.  |  |
| Have you traveled to any countries within the last five years? | Чи подорожували Ви у будь-яку країну за останні 5 років? Відповідаєте Yes\No. Якщо відповідь ТАК, вкажіть список країн, де Ви були.  |  |
| Have you belonged to, contributed to, or worked for any professional, social, or charitable organization? | Чи належали Ви, робили внески або працювали у професійній, соціальній чи благодійній організації? Відповідаєте Yes\No. У разі позитивної відповіді вкажіть список організацій.  |  |
| Do you have any specialized skills or training, such as firearms, explosives, nuclear, biological, or chemical experience? | Чи володієте Ви якими-небудь спеціальними знаннями, навичками чи досвідом роботи у сфері озброєння, вибухових речовин чи у ядерній, біологічній або хімічній сферах? Відповідаємо Yes\No. Якщо відповідь ТАК, вказуєте якими. |  |
| Have you ever served in the military? Name of Country/Region Branch of ServiceRank/Position — Military Specialty Date of Service From Date of Service To | Чи служили Ви коли-небудь в армії? Відповідаємо Yes\No. Якщо відповідь ТАК, вкажіть країну, у якій проходили службу, рід військ, звання чи посаду, військову спеціальність, дату початку служби, дата закінчення. — Оберіть країну, у якій проходили службу. — Рід військЗвання, посада— Військова спеціальність— Дата початку служби— Дата закінчення служби |  |
| Have you ever served in, been a member of, or been involved with a paramilitary unit, vigilante unit, rebel group, guerrilla group, or insurgent organization? | Чи проходили Ви коли-небудь службу або чи були Ви учасником, або були залучені у діяльність військових формувань, груп бойовиків чи повстанських формувань? Відповідаємо Yes\No. |  |
| **Security and Background:** | Безпека та минулий досвід  |  |
| Do you have a communicable disease of public health significance? (Communicable diseases of public significance include chancroid, gonorrhea, granuloma inguinale, infectious leprosy, lymphogranuloma venereum, infectious stage syphilis, active tuberculosis, and others diseases as determined by the Department of Health and Human Services. | Чи є у Вас якісь захворювання, які мають суспільну важливість? (Тут мається на увазі гонорея, пахова гранулема, інфекційні прокази, Венерична лімфо гранулема, сифіліс, активний туберкульоз та інші захворювання, які визначаються Міністерством охорони здоров’я та відповідних соціальних служб. Відповідаємо Yes\No. |  |
| Do you have a mental or physical disorder that poses or is likely to pose a threat to the safety or welfare of yourself or others? | Чи є у Вас які-небудь психічні відхилення, які можуть загрожувати здоров’ю чи життю оточуючих? Відповідаєте Yes\No. |  |
| Are you or have you ever been a drug abuser or addict?  | Чи були Ви колись або чи є ви зараз наркозалежним? Відповідаєте Yes\No. В ідеалі відповідь на це питання, так само як і на попередні має бути негативною.  |  |
| Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject of a pardon, amnesty, or other similar action?    | Чи були Ви коли-небудь заарештовані або чи приймали Ви участь у злочинах, навіть у разі виправдання, амністії і т.д. Відповідаємо Yes\No. |  |
| Have you ever violated, or engaged in a conspiracy to violate, any law relating to controlled substances?  | Чи порушували Ви коли-небудь закон або чи були Ви залучені до подібних дій? Відповідаємо Yes\No. |  |
| Are you coming to the United States to engage in prostitution or unlawful commercialized vice or have you been engaged in prostitution or procuring prostitutes within the past 10 years? -  | Чи їдете Ви у США з метою бути залученим до проституції, або чи займались Ви проституцією, або чи були Ви залучені до проституції за останні 10 років? Відповідаєте Yes\No. |  |
| Have you ever been involved in, or do you seek to engage in, money laundering?  | Чи мали Ви якесь відношення до відмивання незаконних грошей ? Відповідаємо Yes\No. |  |
| Have you ever committed or conspired to commit a human trafficking offense in the United States or outside the United States?  | Чи приймали Ви коли не будь участь у змові, яка передбачає торгівлю людьми у США чи за межами США? Відповідаємо Yes\No. |  |
| Have you ever knowingly aided, abetted, assisted or colluded with an individual who has committed, or conspired to commit a severe human trafficking offense in the United States or outside the United States? | Чи заохочували Ви або допомагали коли-небудь людям, які здійснювали чи хотіли здійснити угоду, пов’язану із торгівлею людьми у США чи за її межами? Відповідаємо Yes\No. |  |
| Are you the spouse, son, or daughter of an individual who has committed or conspired to commit a human trafficking offense in the United States or outside the United States and have you within the last five years, knowingly benefited from the trafficking activities? - | Чи є Ваш чоловік/ дружина, син чи дочка причасний до схожим злочинам за останні 5 років, чи здійснювали вони усвідомлено злочини, пов’язані із торгівлею людьми? Відповідаємо Yes\No. |  |
| Do you seek to engage in espionage, sabotage, export control violations, or any other illegal activity while in the United States? | Чи маєте Ви намір в’їхати у США з метою шпигунства чи саботажу?  |  |